

COMUNE DI NAGO-TORBOLE

PROVINCIA DI TRENTO

AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE DELLA GESTIONE DELL'IMPIANTO

SPORTIVO “PISTA BMX” PRESSO IL PARCO DELLE BUSATTE A TORBOLE

L’anno 2024, il giorno _____ del mese di luglio nella sede municipale di Nago-Torbole in Parco della Pavese 1,

Tra le parti:

COMUNE DI NAGO - TORBOLE, (di seguito denominato Concedente o Comune)

con sede in Nago - Torbole, Parco della Pavese n. 1, C.F. 84000050223 e P.IVA 00256420225, rappresentato dal Responsabile del Servizio Attività Economiche

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Diana Vivaldi, nata a Riva del Garda (Tn), il 22/06/1972, la quale interviene

Il legale rappresentante della ditta

esclusivamente in nome, per conto e nell’interesse dell’Amministrazione

rappresentata, in esecuzione del Decreto Sindacale n. 1 di data 02/01/2024

e

il/la signor/a _____ (di seguito denominato/a

concessionario/a), nato/a a _____ il _____ CF. _____,

residente in via _____ a _____, che interviene in questo

atto in nome e per conto della Società Sportiva/associazione sportiva

_____ riconosciuta e federata al _____ con

sede legale in _____ in via _____ che

egli /ella rappresenta in qualità di _____ ;

Premesso:

- che con deliberazione giuntale n. 57 di data 15/07/2024 sono stati forniti gli

indirizzi per la concessione della gestione dell’impianto sportivo pista BMX presso il

Parco delle Busatte a Torbole.

- con determinazione del responsabile dei Servizi Attività Economiche n. _____ del

----- è stata attivata una procedura aperta asta pubblica con il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa per la concessione della gestione del compendio immobiliare comunale individuato nella p.ed. 416 e in parte della p.f. 1065/4 in C.C. Nago-Torbole, costituenti l'impianto sportivo denominato "Pista BMX" presso il Parco delle Busatte a Torbole fino al 31/12/2028 al canone annuo base di € 1.624,55 + IVA;

- che con avviso prot. ----- è stata indetta asta pubblica da tenersi il giorno 05/08/2024 2024 ad ore 15,00 presso la sede Municipale in Torbole, con il metodo ed il criterio stabiliti dalla predetta determinazione;

- che per la presentazione delle offerte è stato stabilito il termine massimo nel giorno 02/08/2024 ad ore 12.00;

- che entro il termine stabilito, è pervenuta offerta da ----- con sede in ----- (---) acquisita al protocollo comunale sub. n. ----- di data ;

- che la documentazione relativa all'asta pubblica è stata pubblicata sul sito web istituzionale dell'Ente alla sezione Amministrazione Trasparente/ Amministrazione trasparente sub sezione "Bandi di gara e contratti" ;

- che in capo alla ditta aggiudicataria è stata effettuata, con esito favorevole, la verifica dei requisiti di cui al paragrafo "REQUISITI DI PARTECIPAZIONE" del bando di gara come da documentazione dimessa in atti;

Tutto ciò premesso e volendosi determinare le norme e le condizioni che debbono regolare l'atto di cui trattasi, le parti , previa ratifica e conferma della narrativa che precede che forma parte integrante e sostanziale del presente atto convengono e stipulano quanto segue:

ART. 1 OGGETTO DEL CONTRATTO

Il presente contratto ha ad oggetto l'utilizzo, la gestione e la custodia, in regime di

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta _____

concessione, dell'impianto sportivo dedicato alla disciplina sportiva della BMX
ubicato a Nago-Torbole presso il parco ricreativo sportivo delle Busatte.
denominato "Pista BMX". A tal fine il Comune affida al concessionario che accetta
senza riserva alcuna , la gestione del compendio immobiliare nella consistenza
sotto indicata. La concessione disciplinata dal presente atto comprende ogni
operazione amministrativa, tecnica, economica e produttiva necessaria a rendere
efficiente ed efficace l'uso dell'impianto sportivo.

L'impianto concesso in gestione è costituito da :

- n. 1 pista da BMX recintata con una casetta punto informazioni e da un'area verde circostante.
- n. 1 palazzina composta da uno spogliatoio per uomini dotato di tre servizi igienici con docce e lavabo, un corridoio, uno spogliatoio donne con tre servizi igienici con docce e lavabo, un locale tecnico e un locale ad uso pronto soccorso.

L'eventuale variazione non sostanziale della consistenza della struttura sopra descritta, anche conseguentemente all'esecuzione di interventi di manutenzione straordinaria migliorativa previamente autorizzata dal Comune, sarà definita con provvedimento del Responsabile del Servizio Tecnico Gestionale del Comune, senza necessità di modificare il presente contratto e con successiva redazione di apposito verbale di consistenza e consegna. Le parti concordano sin d'ora che la sottoscrizione del verbale comporta l'automatica estensione delle clausole contrattuali anche alle eventuali strutture ed aree variate.

Le parti si danno reciprocamente atto che il bene viene consegnato con la stipula del presente atto nello stato di fatto e di diritto attuale, che il concessionario dichiara di conoscere ed accettare integralmente.

Si sottoscrive per
accettazione anche ai sensi
e per gli effetti degli artt.
1341 e
1342 del codice civile.

Il legale rappresentante
della ditta

Il concessionario potrà provvedere a propria cura e spese all'allestimento degli spazi secondo le proprie specifiche esigenze.

ART. 2 – DURATA E RECESSO ANTICIPATO

La presente concessione è assentita dalla data di effettiva disponibilità degli spazi che si accorda con la stipula del presente atto ma che potrà avvenire in maniera anticipata per consentire l'avvio dell'attività con conseguente applicazione di tutte le disposizioni contrattuali compreso il pagamento del canone. Essa cesserà automaticamente, senza disdetta, il 31/12/2028. Dalla effettiva consegna il concessionario si costituisce, ai sensi di legge, custode dei beni. Alla scadenza della concessione il Concessionario è tenuto a riconsegnare l'area libera dalle attrezzature e da qualsiasi materiale di proprietà del Concessionario medesimo.

Il concessionario ha facoltà di recedere dal contratto previa comunicazione da inviarsi in forma scritta tramite posta elettronica certificata al Comune con almeno sei mesi di preavviso. Il diritto di recesso può essere esercitato a partire dal secondo anno di concessione e pertanto a decorrere dal _____.

ART. 3 DESTINAZIONE E UTILIZZO DELL'IMPIANTO

L'utilizzo dell'impianto, riguarda l'attività sportiva/ricreativa della BMX e attività di supporto alla stessa.

A tal fine il concessionario deve pertanto garantire un utilizzo dell'impianto coerente con le caratteristiche tecniche e gli scopi per il quale è stato costruito. La struttura deve pertanto essere principalmente e prioritariamente utilizzata per l'esercizio dello sport della BMX, con l'obiettivo di favorirne la pratica tra la popolazione e di promuoverne l'aspetto ricreativo sociale e culturale.

A tal fine, il concessionario provvederà a concedere gli usi della struttura, alle tariffe stabilite dalla Giunta comunale, provvedendo contestualmente ad

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta _____

introitarne e ritenerne gli incassi. Sono ammesse diverse destinazioni occasionali e temporanee per le quali il Concessionario dovrà chiedere preventiva autorizzazione al Comune, per manifestazioni, spettacoli e simili di pubblico interesse, promosse dal Concessionario, anche in collaborazione oppure avvalendosi del supporto di soggetti terzi, o dal Comune stesso, e purché il soggetto che organizza provveda a dotarsi di tutte le licenze, autorizzazioni e garanzie - anche riferite alla sicurezza dei locali - previste per lo svolgimento di tali attività.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta

La richiesta di utilizzo della pista per usi non sportivi, comunque temporanei e compatibili con il tipo di struttura, promossi dal concessionario, deve essere inoltrata al Comune almeno 20 giorni prima della data stabilita per l'utilizzo non sportivo. L'utilizzo da parte del Comune dell'impianto per manifestazioni, attività sportive e non, comprese quelle scolastiche per un numero di ore da concordare annualmente con il Concessionario e comprensive dei tempi necessari per l'allestimento ed il successivo sgombero degli spazi è da intendersi sempre a titolo gratuito, fatta salva la copertura delle spese vive di apprestamento e riordino e fatti salvi eventuali accordi diversi definiti di volta in volta tra il Comune ed il Concessionario.

La richiesta di utilizzo dell'impianto da parte del Comune deve essere inoltrata al Concessionario almeno 20 giorni prima della data indicata per l'utilizzo. Le manifestazioni sportive agonistiche, le gare di campionato federale e i relativi allenamenti hanno sempre la precedenza sulle altre attività.

Art. 4- DIVIETO DI CESSIONE E SUBCONCESSIONE E SUBAFFIDAMENTO DEL CONTRATTO

E' vietata la cessione a terzi del presente contratto anche se il cessionario ha i requisiti per gestire l'impianto così come richiesti dal bando di gara.

E' altresì vietata la subconcessione anche se il subconcessionario ha i requisiti per la gestione così come richiesti dal bando. Viene fatta salva la messa a disposizione temporanea ad associazioni per iniziative, manifestazioni etc. È vietata inoltre ogni forma anche parziale di sub-affidamento della gestione, ad eccezione dei servizi di pulizia, pubblicità commerciale, cura delle aree verdi, controllo e manutenzione degli impianti tecnologici. Tanto la cessione, la subconcessione e il subaffidamento (al di fuori dei casi come sopra contemplati) costituiscono cause di risoluzione automatica del presente contratto.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta

ART. 5 – OBBLIGHI IN CAPO AL CONCESSIONARIO

Il Concessionario si impegna a garantire:

- a) la gestione dell'impianto sportivo con continuità, regolarità e senza interruzioni se non per ragioni di forza maggiore e secondo il principio del buon padre di famiglia erogando il servizio nel rispetto delle leggi e dei regolamenti, vigenti e di futura emanazione, nonché dei contenuti del presente contratto di servizio;
- b) il controllo degli accessi e la sorveglianza continua della regolare entrata ed uscita del pubblico utente (società sportive, squadre, pubblico spettatore, gruppi vari, scolaresche) con idoneo personale preposto;
- c) la costante e puntuale pulizia e igiene di tutti i locali ed impianti che costituiscono l'impianto sportivo, compresi gli spogliatoi, i servizi igienici, i locali adibiti ai diversi usi, etc;
- d) il costante mantenimento in buono stato della pista affinché vengano conservate le caratteristiche di fruibilità e sicurezza;
- e) la costante disponibilità e pronta possibilità di utilizzazione di ogni attrezzatura ed in particolare di quella antincendio e salvavita;

f) l'assunzione a proprio carico di tutte le spese di gestione: elettricità, gas,, acqua, (per le quali il concessionario provvederà all'intestazione dei relativi contratti ove possibile), smaltimento rifiuti ed eventuali ulteriori utenze;

g) la manutenzione e pulizia regolare delle aree pertinenziali verdi e non, come da planimetria allegata;

h) il rispetto delle normative esistenti in merito alla disciplina della gestione e smaltimento dei rifiuti, curando la differenziazione degli stessi;

i) il rispetto delle disposizioni esistenti in materia di lotta alla diffusione della zanzara tigre;

j) l'apertura secondo il calendario e gli orari minimi che verranno concordati con il Comune;

k) tenere costantemente visibile al pubblico l'orario di apertura;

l) l'utilizzo prioritario alle associazioni sportive che svolgono attività rivolta alle fasce giovanili della popolazione;

m) l'allenamento e le gare della eventuale locale squadra agonistica, in orari e modalità da concordarsi con la medesima;

n) garantire in condizioni di sicurezza l'accesso al pubblico in veste di spettatore in occasione di manifestazioni;

o) la fattiva collaborazione con gli organizzatori di manifestazioni sportive;

p) permettere al personale comunale di esercitare la funzione di controllo, in orari di apertura dell'impianto, sulla gestione della struttura, sia con riferimento all'ordinaria manutenzione e all'efficienza delle attrezzature e degli impianti;

ART. 6 – MANUTENZIONE ORDINARIA

La manutenzione ordinaria dell'intero impianto sportivo, come pure la fornitura di tutti i materiali di consumo occorrenti per una loro corretta gestione, sono a

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta _____

completo carico del Concessionario. A titolo esemplificativo e non esaustivo si considerano "manutenzione ordinaria": la riparazione delle finiture (porte, finestre, pavimenti); la tinteggiatura degli interni secondo il bisogno; lo spурго dei pozzi neri e delle latrine; gli interventi necessari a mantenere in efficienza gli impianti tecnologici esistenti; la tenuta in efficienza dei mezzi di estinzione (antincendio) con eventuali ricariche degli stessi; la manutenzione e pulizia regolare delle aree pertinenziali verdi e non; etc.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta

ART. 7 – MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Sono a carico del Comune gli interventi di straordinaria manutenzione dovuti anche a eventuali lavori di adeguamento a normative che dovessero essere emanate nell'arco del periodo di affidamento della gestione. Sempre al Comune competono, salvo quelli determinati da dimostrati comportamenti negligenti da parte del Concessionario. La necessità di eventuali interventi di manutenzione straordinaria dovrà essere segnalata al Comune entro il mese di ottobre di ciascun anno, per consentire l'eventuale previsione di spesa a bilancio. Il Concessionario potrà chiedere al Comune di assumere a proprio carico l'onere occorrente per l'acquisto di nuove attrezzature necessarie all'impianto, intendendo come tali sia le attrezzature aggiuntive che quelle sostitutive di altre già esistenti deterioratesi a seguito di normale usura. Il Comune valuterà di volta in volta la necessità della spesa e la relativa imputazione.

ART. 8 – RESPONSABILE DELLA CONDUZIONE

Il Concessionario è tenuto a nominare un "Responsabile della conduzione delle strutture, degli impianti e delle attrezzature", compresa la gestione e conduzione degli impianti elettrici e delle centrali tecnologiche, in possesso di idonee qualificazioni. Tale nomina deve essere comunicata al Comune entro 30 giorni dalla

sottoscrizione del presente contratto. Tale responsabile potrà a sua volta avvalersi, per l'effettuazione delle relative operazioni, di collaboratori o ditte esterne. Ogni eventuale variazione del responsabile dovrà essere comunicata al Comune per iscritto entro 10 (dieci) giorni lavorativi.

ART. 9 – PERSONALE E ADEMPIMENTI

Tutti gli oneri relativi al personale sono a carico del Concessionario, che deve impiegare personale qualificato in relazione alle mansioni svolte, corrispondere gli stipendi e provvedere alle mansioni svolte, provvedere alle assicurazioni previdenziali e sociali, secondo i contratti di lavoro e le norme in vigore. Il Concessionario deve altresì provvedere a tutti gli adempimenti fiscali e amministrativi connessi con la gestione degli impianti. Il Comune è da ritenersi estraneo e manlevato da ogni e qualsiasi responsabilità civile e penale per tutto ciò che attiene al rapporto e agli obblighi intercorrenti fra il Concessionario, gli utenti, i suoi dipendenti e/o collaboratori o prestatori d'opera a vario titolo, e ogni altro soggetto terzo. Nessun obbligo potrà sorgere in merito a carico del Comune al termine della gestione, anche nel caso di conclusione anticipata del rapporto.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta _____

ART. 10- IGIENE E SICUREZZA SUL LAVORO

Sono in capo al Concessionario tutti gli oneri derivanti dall'applicazione delle normative in materia di tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, in particolare del D.Lgs. 9 aprile 2008 n. 81 e successive modifiche.

A tal proposito il Concessionario dichiara:

- a) di aver valutato i rischi per la sicurezza e la salute dei lavoratori sui luoghi di lavoro;
- b) di aver adempiuto agli obblighi che derivano dalla valutazione effettuata:
– individuando le conseguenti misure di prevenzione e protezione;

- programmando la loro esecuzione, nei tempi consentiti;

- elaborando, quando necessario, le procedure richieste per svolgere in sicurezza le varie attività;

- procedendo alla manutenzione programmata delle attrezzature e degli ambienti;

- programmando gli interventi di informazione e formazione per lavoratori, preposti, incaricati della prevenzione incendi/evacuazione, incaricati del pronto soccorso, rappresentante dei lavoratori per la sicurezza (RLS), responsabile del servizio di prevenzione e protezione.

Restano in capo al Comune le verifiche periodiche dell'impianto di messa a terra così come il rinnovo del certificato prevenzione incendi (CPI).

ART. 11 – ASSICURAZIONE

Il Comune garantisce adeguata copertura assicurativa “all risks” relativamente al danno ai beni dell'impianto e del suo contenuto. Il Concessionario si impegna a stipulare, contestualmente alla firma del presente contratto, apposita polizza assicurativa a copertura di ogni altro rischio connesso con la gestione e conduzione dell'impianto, nonché con l'esercizio delle attività che vi si svolgeranno, con il massimale unico di garanzia per sinistro non inferiore a € 1.500.000,00. vincolata con l'obbligo di comunicazione, da parte della Compagnia al Comune, del mancato pagamento del premio. Copia della polizza deve essere depositata presso il Comune.

ART 12 – DANNEGGIAMENTI

Eventuali danni agli impianti e alle attrezzature derivanti da attività connesse alla gestione dell'impianto, nonché le eventuali responsabilità civili e penali conseguenti sono a carico del Concessionario. Rimangono a carico del Concessionario altresì i costi e gli oneri dovuti al cattivo funzionamento e/o rottura delle apparecchiature

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta _____

e/o impianti conseguente a incuria nell'utilizzo e/o cattiva/mancata manutenzione; i costi e gli oneri di riparazione e/o di ripristino di eventuali danni alle strutture/immobili e loro contenuti dovuti a incuria nell'utilizzo e/o cattiva manutenzione.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

ART 13 – INTROITI E RENDICONTO DELLA GESTIONE

Il Concessionario ha il diritto di percepire gli introiti derivanti dalle attività poste in essere autonomamente anche da eventuali contribuzioni e sponsorizzazioni che potessero essere erogate da privati ed enti.

Entro il 31 gennaio di ogni anno di gestione, il Concessionario si impegna a presentare al Comune il rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario precedente secondo il seguente schema di bilancio:

- a. Entrate: da eventuali utilizzi dell'impianto sportivo e relativi servizi, proventi pubblicitari, contributi di qualsiasi natura, rimborsi ed altri introiti;
- b. Uscite: consumi utenze, manutenzioni, custodia e pulizia, altre spese diverse.

ART. 14 – CANONE

Il corrispettivo per la concessione dell'impianto viene stabilito e accettato nel canone annuo complessivo di € _____= (euro _____,/-), IVA esclusa.

L'importo di cui sopra deve essere corrisposto in due rate di pari importo aventi scadenza il 31 luglio e il 31 ottobre di ogni anno. Per il primo anno di concessione la prima rata verrà versata entro 30 giorni dalla stipula del contratto e la seconda entro il 31 ottobre 2024.

A partire dal secondo anno la misura del canone verrà annualmente adeguata in rapporto al 100% dell'indice ISTAT del costo della vita.

Il pagamento del canone non potrà essere sospeso né ritardato da contestazioni o eccezioni del Concessionario di qualsiasi specie e natura.

Il mancato o ritardato pagamento anche di una sola rata del canone di concessione costituisce immediatamente in mora il Concessionario senza bisogno di preventiva comunicazione, con obbligo di pagare interessi moratori da calcolarsi al tasso legale annuo aumentato di due punti, fermo restando il diritto del Comune alla risoluzione del contratto per inadempimento ed al risarcimento dell'eventuale maggior danno anche escutendo la fideiussione di cui al successivo art. _____. L'unica prova dei pagamenti saranno le quietanze rilasciate dal Comune.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta _____

ART. 15 – DIVIETI

Il Concessionario non può modificare nessun assetto attuale dell'impianto, se non previa autorizzazione scritta rilasciata dal Comune. Nell'impianto è fatto divieto assoluto di installazione di apparecchi da gioco di cui all'art. 110, commi 6, lett. a) e b) del Regio Decreto n. 773/1931, nonché lo svolgimento di attività che consentano agli utenti vincite in denaro.

ART. 16 – CONTROLLI

Il Comune potrà procedere in ogni tempo, tramite propri incaricati, alla verifica dello stato di manutenzione e conservazione di strutture, attrezzature e impianti, richiedendo la presenza del responsabile di cui all'art. 7. Nel caso dovessero riscontrarsi deficienze inerenti l'ordinaria manutenzione, il Comune invita per iscritto il Concessionario ad eseguire, entro 30 (trenta) giorni, gli interventi necessari e, in caso di inadempienza, provvede direttamente, con recupero della relativa spesa. Il Concessionario deve provvedere a controlli periodici a impianti, strutture e attrezzature, segnalando con urgenza la necessità di interventi di competenza del Comune. È fatto comunque divieto di manomissione di qualsiasi impianto tecnologico, se non previa autorizzazione scritta del Comune. Per tutto quanto concerne la conduzione degli impianti è fatto obbligo al Concessionario di

attenersi scrupolosamente alle vigenti disposizioni di legge in materia, in particolare per quanto riguarda l'aspetto igienico-sanitario, la sicurezza, l'infortunistica e la tutela dall'inquinamento.

Art. 17 – CAUSE DI RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

Costituiscono causa di risoluzione del contratto le gravi o reiterate inadempienze delle condizioni contrattuali da parte del Concessionario o il mancato rispetto delle condizioni e modalità previste nel Progetto di gestione prodotto in sede di gara.

Costituiscono inoltre causa di risoluzione del contratto, ai sensi dell'art. 1456 del codice civile:

- a) cessione subconcessione e subaffidamento del contratto;
- b) inosservanza dell'art. 16 del contratto;
- c) inadempienza nel pagamento del canone mensile di concessione debitamente sollecitato dal Comune.

ART. 18 – REVOCA DELLA CONCESSIONE

Il Comune, per sopravvenuti e superiori motivi di pubblico interesse può revocare unilateralmente la presente concessione con specifico provvedimento valutata la sopravvenienza dei superiori motivi di pubblico interesse. La revoca deve essere comunicata al Concessionario per iscritto a mezzo di posta elettronica certificata.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta _____

ART. 19 – FIDEIUSSIONE

A garanzia del rispetto delle condizioni stabilite nel presente contratto, le parti danno atto che il Concessionario ha depositato polizza fidejussoria n. _____ di data _____ rilasciata da _____ per l'importo pari a 2 (due) annualità del canone offerto, comprensivo di IVA.

ART. 20 – TRACCIABILITÀ FLUSSI FINANZIARI

Il Concessionario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e successive modifiche. Il mancato assolvimento degli obblighi di tracciabilità previsti dal presente articolo costituisce causa automatica di risoluzione del contratto ai sensi del comma 8 dell'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e successive modifiche con contestuale obbligo per il Comune di darne immediata comunicazione al Commissariato del Governo per la Provincia di Trento.

ART. 21 – TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 le parti dichiarano di aver preso visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali ai fini di attività finalizzate per l'assolvimento di obblighi di legge relativi al presente contratto. Il Concessionario garantisce il legittimo e pertinente trattamento dei dati personali e il rispetto del diritto alla riservatezza, alla tutela dell'identità personale e alla protezione dei dati personali degli utenti che usufruiscono dell'impianto. Il Concessionario assume l'obbligo di trattare i dati personali nel rispetto delle disposizioni del citato Regolamento UE 2016/679 e del vigente Codice in materia di Protezione dei dati personali. Il Concessionario è titolare del trattamento di dati personali nell'ambito delle attività svolte in forza del presente contratto di servizio. Il Concessionario si impegna a comunicare al Comune i dati personali acquisiti nello svolgimento delle attività oggetto dell'affidamento, qualora ciò si renda necessario ai fini delle attività di controllo esercitate dal Comune. Il Comune, per i dati personali di cui è titolare e dallo stesso raccolti, si impegna a nominare il Concessionario quale 'Responsabile esterno del trattamento dei dati' in relazione alle forme di trattamento necessarie all'esecuzione del presente contratto di servizio.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

Il legale rappresentante della ditta

ART. 22 – OBBLIGHI DERIVANTI DAL CODICE DI COMPORTAMENTO DEI**DIPENDENTI DEL COMUNE DI NAGO-TORBOLE**

Il Concessionario, con riferimento alle prestazioni oggetto del presente contratto,

si impegna ad osservare e a far osservare ai propri collaboratori a qualsiasi titolo,

per quanto compatibili con ruolo e attività svolte, gli obblighi di condotta previsti

dal D.P.R. 16 aprile 2013 n. 62 (Codice di Comportamento dei dipendenti pubblici) ai

sensi dell'art. 2, co. 3 dello stesso D.P.R., e gli obblighi di condotta previsti dal

Codice di Comportamento dei dipendenti del Comune di Nago-Torbole approvato

con deliberazione della Giunta Comunale n. 98 di data 15 dicembre 2014, modificato

con deliberazione della Giunta comunale n. 142 del 30 dicembre 2016 e aggiornato

con deliberazione della Giunta comunale n. 122 del 27 dicembre 2022. La violazione

degli obblighi di cui al D.P.R. 16 aprile 2013 n. 62 e del Codice di Comportamento

sopra richiamati può costituire causa di risoluzione del contratto.

Si sottoscrive per
accettazione anche ai sensi
e per gli effetti degli artt.
1341 e
1342 del codice civile.

Il legale rappresentante
della ditta

ART. 22 – CONTROVERSIE, FORO COMPETENTE

Tutte le controversie derivanti dall'esecuzione del presente contratto sono

devolute all'autorità giudiziaria competente del foro di Rovereto con esclusione

della competenza arbitrale.

ART. 23 – CERTIFICAZIONE ENERGETICA

Ai sensi dell'art. 6, comma 3-bis, del D.Lgs. 19 agosto 2005 n. 192, viene allegato al

presente contratto, in copia conforme all'originale, l'attestato di certificazione

energetica relativo alla parte di edificio di proprietà comunale.

ARTICOLO 24 – SPESE DI CONTRATTO, IMPOSTE, TASSE E TRATTAMENTO**FISCALE**

Tutte le spese del presente inerenti e conseguenti al presente contratto, sono a

totale carico del Concessionario. Ai sensi dell'art. 18 c. 10 del Decreto Legislativo 31

marzo 2023 n. 36 e relativa tabella 1.4 allo stesso, ai fini dell'assolvimento degli obblighi derivanti dall'imposta di bollo, il presente contratto risulta essere esente dalla stessa essendo il relativo valore, al netto di IVA di importo inferiore ad euro 40.000,00.=.

Si sottoscrive per accettazione anche ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

ART. 25 – RINVIO

Per tutto quanto non espressamente disciplinato dal presente contratto è fatto rinvio alle norme del codice civile in materia di obbligazioni e contratti.

COMUNE DI NAGO – TORBOLE

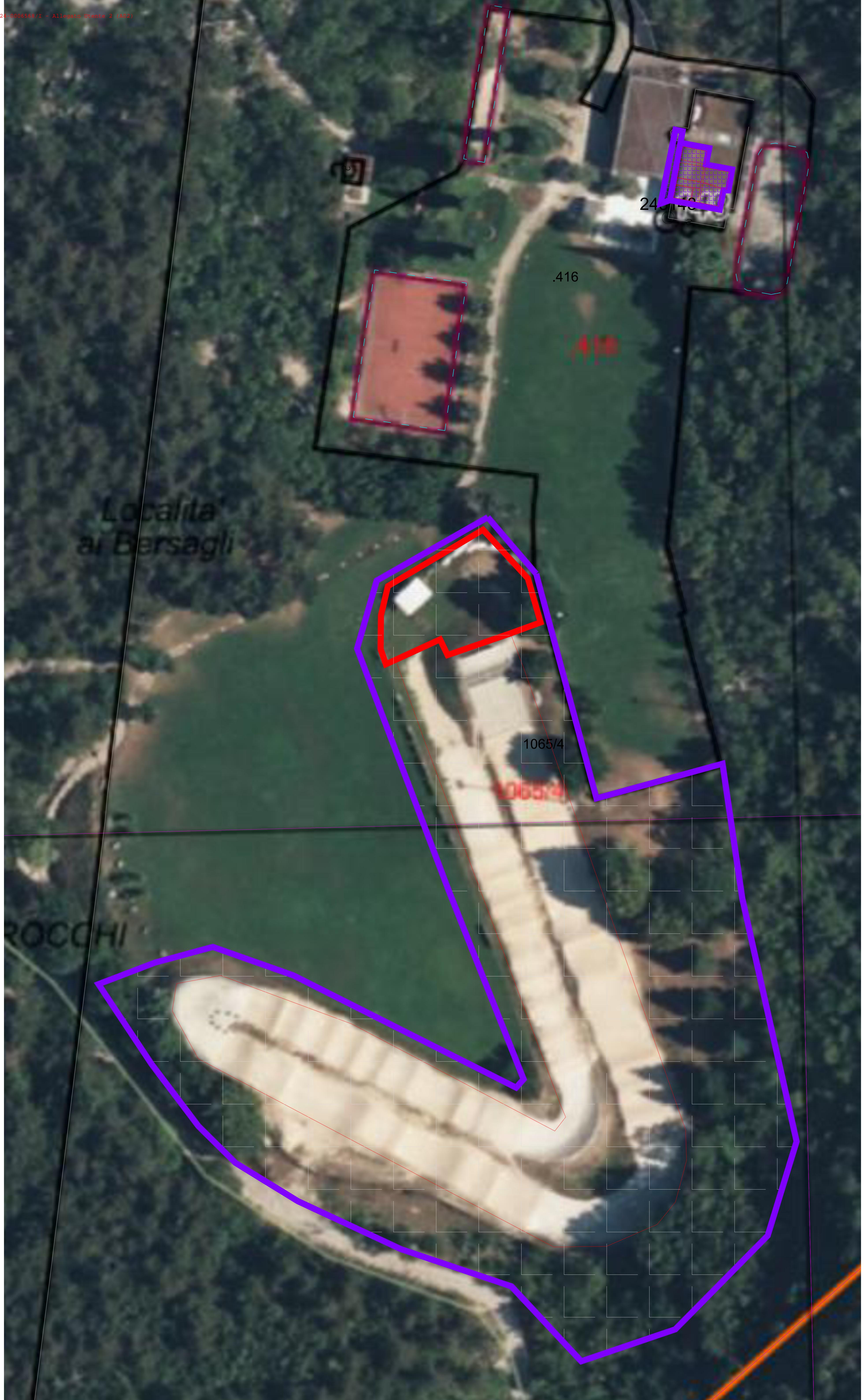
IL CONCESSIONARIO

Il Responsabile del

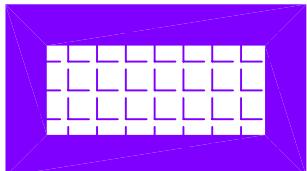
Associazione/società sportiva

Servizio Attività Economiche

Diana Vivaldi



PLANIMETRIA "Bmx Trentino Garda" affido 2024

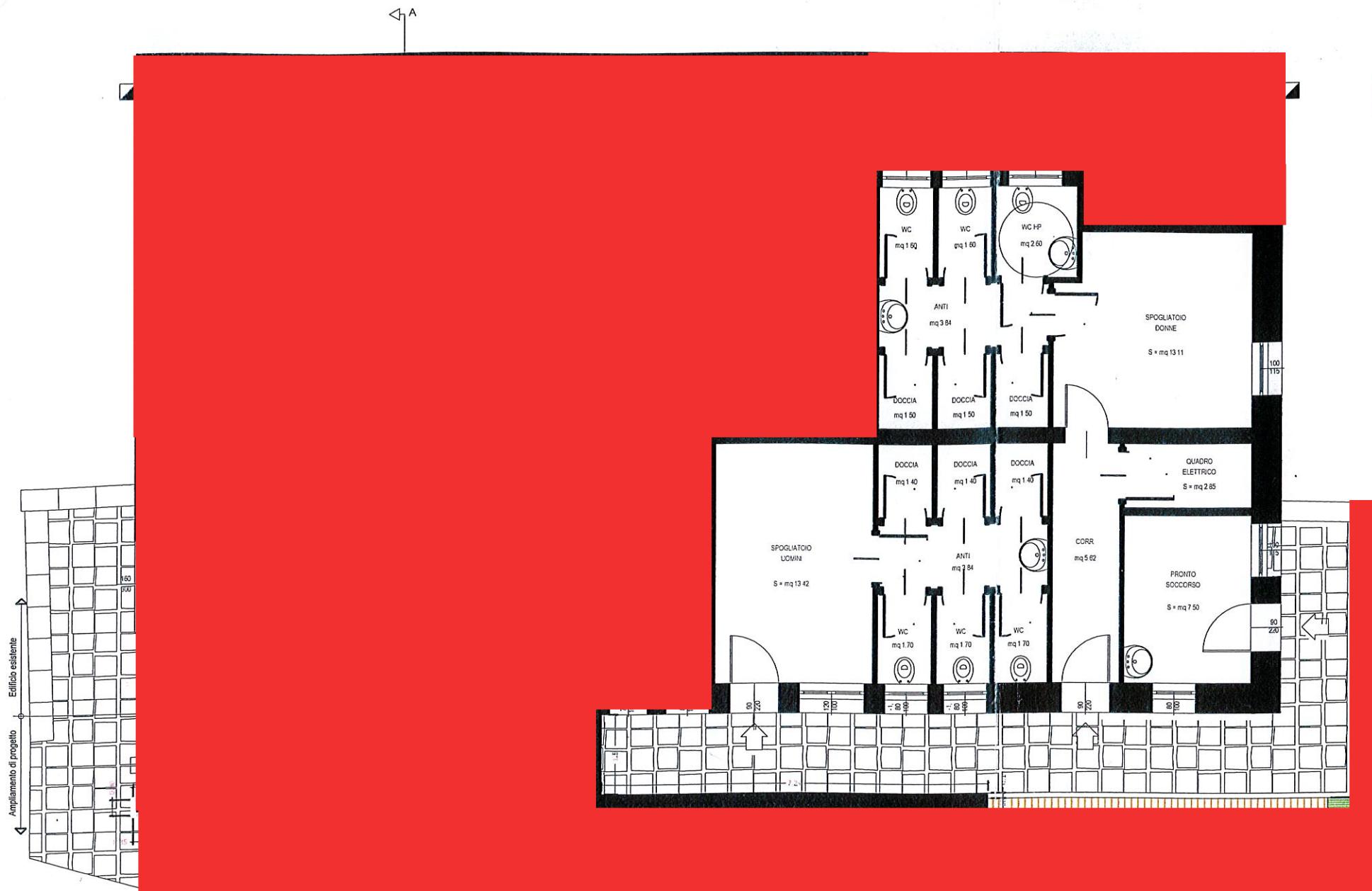


Area uso esclusivo destinazione Verde
Pubblico Sportivo (ca. 8.876,00 m²)



Area in concessione per le opere precarie e
plateatico (uso esclusivo) (ca. 1.775,00 m²)

PIANTA PIANO TERRA



Edificio esistente



Provincia Autonoma di Trento

ai sensi della direttiva europea 2010/31/UE, 19 maggio 2010
L.P. 04/03/2008, n. 1 - D.P.P. 13 luglio 2009 n. 11-13/Leg. e s.m.i.

ATTESTATO di PRESTAZIONE ENERGETICA

Tutte le categorie di edifici escluso la E 1



CODICE CERTIFICATO AA01053-48

DATA EMISSIONE 15/02/2022

DATI GENERALI

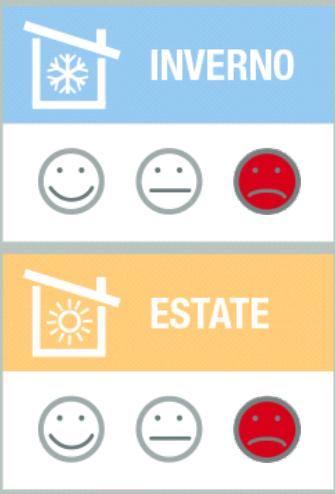
Destinazione d'uso	Oggetto dell'attestato	Descrizione intervento
Non Residenziale	Intero edificio	Locazione
Classificazione d.P.R. 412/93 E4.3	N° unità di cui è composto l'edificio 2	

DATI IDENTIFICATIVI

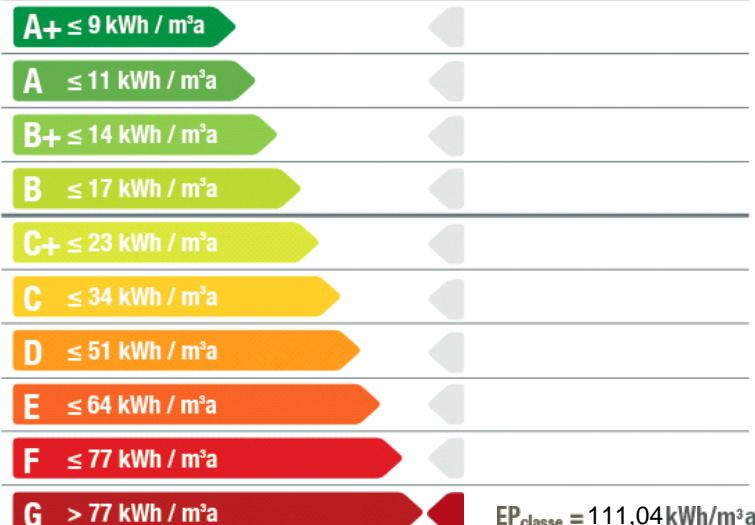


Indirizzo	LOCALITA' MAROCCHE 38069 NAGO-TORBOLE (TN)		
Comune	Nago-torbole	Superficie disperdente S	1031,97 m ²
Zona climatica	E	Volume lordo riscaldato V	1336,20 m ³
Gradi giorno	2276	Rapporto di forma S/V	0,77 m ⁻¹
Piano	terra	Superficie utile riscaldata	273,71 m ²
Interno		Superficie utile raffrescata	0,00 m ²
Anno di costruzione	2012	Volume lordo raffrescato	0,00 m ³
Coordinate GIS	45,865078-10,882135		
C.C. NAGO TORBOLE	Cod. C.C. 248	Foglio 5	Ped. 416
P.m.		Sub. DA 1 A 2	

PRESTAZIONE ENERGETICA DEL FABBRICATO



CLASSIFICAZIONE ENERGETICA ai sensi del d.P.P. 13 luglio 2009, n. 11-13/Leg. e s.m.i.



EDIFICIO AD
ENERGIA
QUASI ZERO

PRESTAZIONI DEL FABBRICATO

E _{H,nd}	373,17	Edificio soggetto ad obbligo di esecuzione del blower door test?	No
A _{sol,est} / A _{sup utile}	0,0816	Tecnico esecutore	Data
Y _{I,E}	0,2363	Valore limite indice n ₅₀	Valore misurato indice n ₅₀



ATTESTATO di
PRESTAZIONE ENERGETICA

Tutte le categorie di edifici escluso la E 1

CODICE CERTIFICATO AA01053-48

DATA EMISSIONE 15/02/2022

SERVIZI ENERGETICI PRESENTI

	Climatizzazione invernale		Ventilazione meccanica		Illuminazione
	Climatizzazione estiva		Acqua calda sanitaria		Trasporto di persone o cose

CONSUMI STIMATI, INDICI DI PRESTAZIONE ENERGETICA ED EMISSIONI

Fonti energetiche utilizzate	Quantità annua consumata in uso standard	Indici di prestazione energetica globali ed emissioni
Energia elettrica rete	5937 kWh	Indice della prestazione energetica non rinnovabile
GPL	4897 Sm ³	EP _{gl,nren} = 545,32 kWh/m ² anno
		Indice della prestazione energetica rinnovabile
		EP _{gl,ren} = 10,20 kWh/m ² anno
		Emissioni di CO₂
		124,96 kgCO ₂ /m ² anno

ALTRI DATI ENERGETICI GENERALI

Energia esportata	0 kWh/anno	Vettore energetico	Altro
-------------------	------------	--------------------	-------

DATI DI DETTAGLIO DEGLI IMPIANTI

Servizio energetico	Tipo impianto	Anno installazione	Cod. catasto provinciale impianti termici	Vettore energetico utilizzato	Potenza Nominale kW	Efficienza media stagionale	EP _{ren}	EP _{nren}
Climatizzazione invernale	1° Caldaia a condensazione	2008	AB54562L	GPL	32,60	η_H	72,68	2,46
	2°							
Climatizzazione estiva	1°					η_C		
	2°							
Acqua calda sanitaria	Caldaia a condensazione	2008	AB54562L	GPL	32,60	0,00	η_W	0,01
Impianti combinati								
Produzione da fonti rinnovabili	1°							
	2°							
Ventilazione meccanica								
Illuminazione	Altro	2012		Energia elettrica rete	4,34	0,00	7,73	32,06
Trasporto di persone o cose	1°							
	2°							

Compilazione ai sensi del d.m. 26 giugno 2015 (in funzione del comune di effettiva ubicazione e dei servizi presenti nell'edificio)



ATTESTATO di
PRESTAZIONE ENERGETICA
Tutte le categorie di edifici escluso la E 1

CODICE CERTIFICATO AA01053-48

DATA EMISSIONE 15/02/2022

SOPRALLUOGHI E DATI DI INGRESSO

Data richiesta titolo edilizio

Sopraluogo

E' stato eseguito almeno un sopraluogo? Si

1) 25/01/2022 - Sopraluogo per rilievo degli impianti termici, controllo visivo dello stato di manutenzione dell'immobile con particolare attenzione sulle condizioni dei serramenti e controllo a campione di alcune misure geometriche

2)

3)

RACCOMANDAZIONI

La sezione riporta gli interventi raccomandati e la stima dei risultati conseguibili, con il singolo intervento o con la realizzazione dell'insieme di essi, esprimendo una valutazione di massima del potenziale di miglioramento dell'edificio o immobile oggetto dell'attestato di prestazione energetica.

Tipo di intervento raccomandato	Comporta una ristrutturazione importante?	Tempo di ritorno dell'investimento in anni	Prestazione energetica raggiungibile con l'intervento (EP _{gl,nren} kWh/m ² anno)	Prestazione energetica se si realizzano tutti gli interventi raccomandati (EP _{gl,nren} kWh/m ² anno)
sostituzione serramenti - nuovo Uw < 0,9 W/m ² K	No	38,00	512,57	
				512,57

INFORMAZIONI SUL MIGLIORAMENTO DELLA PRESTAZIONE ENERGETICA

La sezione riporta informazioni sulle opportunità, anche in termini di strumenti di sostegno nazionali o locali, legate all'esecuzione di diagnosi energetiche e interventi di riqualificazione energetica, comprese le ristrutturazioni importanti.

NOTE

Nel campo anno di costruzione è indicato l'anno dell'ultima ristrutturazione (2012).



ATTESTATO di
PRESTAZIONE ENERGETICA
Tutte le categorie di edifici escluso la E 1

CODICE CERTIFICATO AA01053-48

DATA EMISSIONE 15/02/2022

SOFTWARE UTILIZZATO

Denominazione del software utilizzato	EC700 - versione 11	
	Il software risponde ai requisiti di rispondenza e garanzia di scostamento massimo dei risultati conseguiti rispetto ai valori ottenuti per mezzo dello strumento nazionale di riferimento?	Si
	Ai fini della redazione del presente attestato è stato utilizzato un software che impiega un metodo di calcolo semplificato?	No

PROGETTAZIONE

Progettista architettonico	e-mail	
	Indirizzo	Tel
Progettista impianti	e-mail	
	Indirizzo	Tel

COSTRUZIONE

Direttore lavori	e-mail	
	Indirizzo	Tel
Costruttore	e-mail	
	Indirizzo	Tel

CERTIFICAZIONE

Tipologia soggetto certificatore	Tecnico
Nome e Cognome / Denominazione	Dott.Ing. Patrizia Pedrotti
	Indirizzo piazza Italia, 29, 38073, Cavedine
	Tel 3409125137 e-mail patrizia.pedrotti@ingpec.eu
	Titolo Dott.Ing.
	Ordine/iscrizione
Dichiarazione di indipendenza	Il sottoscritto certificatore, consapevole delle responsabilità assunte ai sensi degli artt.359 e 481 del Codice Penale, DICHIARA di aver svolto con indipendenza ed imparzialità di giudizio l'attività di Soggetto Certificatore del sistema edificio impianto oggetto del presente attestato e l'assenza di conflitto di interessi ai sensi dell'art.3 del D.P.R. 16 aprile 2013, n. 75.
Informazioni aggiuntive	

DATA DI SCADENZA

15/02/2032

FIRMA E TIMBRO DEL TECNICO O FIRMA DIGITALE

ORDINE DEGLI INGEGNERI
DELLA PROV. DI TRENTO
dott.ing.PATRIZIA PEDROTTI
ISCRIZIONE ALBO N° 2680